

Ina nova firma sociala per il chantun Grischun

■ (cc) La regenza grischuna ha incumbensà la grupp Dock SA a Son Gagl d'installar ina firma sociala per persunas ch'èn dischoccupadas durant in temp pli lung e che na chattan nagina piazza sin l'emprim martgà da lavur. La firma dal Grischun vegn a cumenzar cun sia lavur l'atun 2012. Ella vegn ad avair sia sedia a la St. Margrethenstrasse a Cuira. Questa purschida komplettescha la purschida da promozion existenta per persunas che han paucas schanzas sin il martgà da lavur. L'atun 2010 ha ina grupp da project analisà las purschidas existentas per persunas dischoccupadas da lunga durada en il Grischun. Quellas èn savens dependentas da prestaziuns da l'assicuranza cunter la dischoccupaziun, da l'assicuranza d'invalidità e/u da l'agid social. Da l'analisi è resultà ch'i mancan purschidas d'occupaziun e purschidas che garanteschan ina structura dal di sin il martgà da lavur cunzunt per persunas ch'èn dependentas da l'agid social. La

planisaziun s'orientescha ad ina purschida da 100 plazzas en ina firma sociala. L'uffizi per industria, mastergn e lavur e l'institut d'assicuranza sociala dal chantun Grischun (resp. l'uffizi da la AI) inditgeschan lur basegn cun mintgamai diesch plazzas annualas per occupar, per sclerir la professiun e per qualifitgar lur clientella. Il pli grond basegn resulta tar la clientella da l'agid social (80 plazzas annualas) che na chatta betg ina piazza sin l'emprim martgà da lavur, malgrà pliras emprovas d'intermediaziun, e ch'è privada dal dretg da schurnada.

La grupp Dock SA

La grupp Dock SA è ina firma sociala manada sco ina interpresa en il sector da l'integraziun en il mund da lavur per persunas dischoccupadas da lunga durada e per persunas ch'èn privadas dal dretg da schurnada en Svizra. La grupp ha ina experienscha da 15 onns. Ella operescha sco interpresa libra da taglia ed è ina filiala da la fundaziun per lavur a Son

Gagl. Las singulas firmas, nua che vegn producida la valurisaziun, vegnan manadas sco filialas sut il tetg da la grupp Dock SA. Questas filialas èn situadas a Son Gagl (cun in manaschi a Gossau ed in a Buchs), ad Arbon, a Winterthur, a Wallisellen, a Lucerna, a Basilea-citad, a Dietikon ed a partir da l'atun er a Cuira. Actualmain porscha la grupp Dock SA passa 1000 plazzas da lavur illimitadas. Da princip po mintga persuna che retira agid social e che vul finanzia sezza ina part da sia vita lavurar en ina filiala.

Cunquai che la grupp Dock SA sco firma sociala na dastga da princip betg concurrer las interpresas sin l'emprim martgà da lavur, acquirescha ella lavurs industrialas che na pon uschiglio betg vegnir liquidadas en Svizra en ina moda che cuvra ils custs. Cun ses agid cloma sia clientella lavurs ch'èn gia vegnidus externalisadas en pajais cun salaris bass enavos en Svizra u desista da comprar ina maschina. Las singulas firmas lavuran tenor ils princips e las directives da l'economia da

manaschi, uschia che la valurisaziun ed il niz dals meds investids pon vegnir garantids il meglier pussaivel. Ellas lavuran per manaschis industrialas e per firmas da ricicladis, per ils quals ellas fan lavurs simplas a maun en seria. La clientella vegn sustenida principalmain en l'elavuraziun posteriura da products, en la montascha, en la separaziun da material, en l'emballadi ed en la controlla da qualitad.

Sco firma sociala manada sco ina interpresa na lavura la grupp Dock SA betg cun la finamira da rendita. Ina gronda part da sia svieuta realisescha ella cun agid da las incumbensas da la

clientella. Il salari da las lavurantas e dals lavurants anteriuramain dischoccupads da lunga durada vegn finanzia dal post assegnant.

Cunvegna davart la collavuraziun

La regenza ha approvà l'installaziun e la gestiun d'ina firma sociala tras la grupp Dock SA. Ella ha garantì per quai a la Dock SA ina contribuziun da 650 000 francs per lavur da concept, per l'infrastructura sco er per cuvrir ils custs da locaziun e da salari en la fasa iniziala. La firma dal Grischun vegn a cumenzar cun sia lavur l'atun 2012.

«In mument tut spezial»

CUN HANSJÖRG TRACHSEL
HA DISCURRÌ FLURIN ANDRY / ANR

Pertge è la fundaziun da la firma sociala a Cuira per Vos in mument extraordinari?

Hansjörg Trachsel: Igl è in mument spezial, perquai che questa firma collia las duas parts dal departement – l'economia publica e'ls fatgs socials. Ins gida a persunas en situaziuns difficilas per differents motivs. Quella glied ch'è dependenta d'agid social na dovra be daners, ella dovra er structuradas, reconuschientscha, questas persunas vuleschan pudair prestar lavur nizaivla e badair uschia ch'ellas vegnan duvradas. E quai è qua tar la nova firma il cas, perquai èsi per mai in mument tut spezial.

Avain nus en chantun da questas persunas che vuleschan trair a niz questa nova purschida?

Quai avain er nus ans dumandads. Da noss scleriments èsi resultà ch'ils uffizis da lavur na chattan per var 10 pertschient da lur clients nagina lavur. Ed alura avain nus glied sustegnida da l'AI, che na po pli prestar lur lavur usitada e che vuleschan cuntinuar a lavurar. Savens è quai cumbinà cun crisas psichicas.

Ad ina firma sociala sco la nossa gartegia savens dad integrar questas persunas puspè en l'emprim martgà da lavur. Ed era la glied che retira tar las vischnancas agid social po la nova firma dar u intermediar lavur. Decis da stabilir questa firma a Cuira avain nus causa che la blera glied che dovra agid viva en la chapitala grischuna u en ses conturns.

Tenor tgenins criteris han ins tschernì la firma sangallaisa Dock Gruppe AG?

Sco emprim avain nus guardà tge che auters chantuns fan en quest regard ed avain vis che questa firma ha in'esperienza da gia 15 onns e nov, cun Cuira diesch filialas. La firma ha relaziuns cun l'economia, ella sa intermediar lavur. Nus avevan a l'entschatta in zic respect, chattain nus en Grischun lavur? Nus nun avain uschè bleras firmas che surdan lavurs a partenaris a l'ester, en l'Europa orientala u en l'Asia. Il criteri essenzial era qua la grond'esperienza da la Dock Gruppe AG. Sco segunda avain nus spert badà en ils discurs cun ils respunsabels da la firma, en spezial cun il CEO Daniela Merz, ch'els san da tge ch'i sa tracta e qualas metodas ch'i dat per schliar ils differents problems da persunas che han paucas schanzas sin il martgà da lavur.



Il manader da l'Uffizi social grischun Andrea Mauro Ferroni (san.), Daniela Merz che maina la Dock Gruppe AG e cusseglier guvernativ Hansjörg Trachsel han preschentà la nova firma sociala a Cuira.

FOTO F. ANDRY